

SAVERIO

REVISTA CRUEL DE TEATRO ●



Hacerse escuchar

En busca del saber vocal en teatro

Colaboran: Karina Antonelli, Natalia Cappa,
Carlos Rodríguez Demartino y Miguel Ángel Ludueña



ESCENOGRAFÍA

Diseño . Realización

villanuevajulian.blogspot.com • marielaiuliano.blogspot.com



Teatro. Cine. TV. *Standr.* Vidrieras. Utilería. Máscaras. Cursos



DEPÓSITO DE ESCENOGRAFÍAS

Te ofrecemos un lugar donde podés guardar tus decorados, utilería, vestuario, etc.

Y ahora también...**¡la transportamos!**
Te ofrecemos un servicio de mini flete para trasladar lo que necesites!

Nazca 1045 (y Gaona), Flores, Buenos Aires
nazaca@gmail.com
4586-3599

nazaca

STAFF

SAVERIO Revista cruel de teatro,
Año 4, Nº 13, Marzo 2010.

Producción periodística: **Rocío Pujol**

Gestión: **Catalina Villegas**

RR. PP.: **Clara Cinto Courtaux**

RR. PP.: **Pablo Aguirre**

Diseño y diagramación: **Carolina Giovagnoli**

Distribución: **Alejandra Mosquera**

Dirección: **Gustavo Urrutia**

Colaboradores: **Mariela Iuliano, Gabriel Moreira, Ana Romans, Natalia Pioppi, Myriam Malfitani, Leonel Meunier, Luz Rodríguez Urquiza y Julián Villanueva**

SAVERIO Revista cruel de teatro es una publicación especializada en artes escénicas.

Redacción: Nazca 1045,
Ciudad Autónoma de Buenos Aires.
Teléfono (011) 4586 3599
E-mail: revistasaverio@hotmail.com

Registro de la propiedad intelectual en trámite.

Saverio es una producción de

nazca

Esta revista cuenta con el apoyo de



Departamento de Arte
Dramático. Escuela
Superior de Bellas Artes
«Manuel Belgrano»
Neuquén

Esta revista está compuesta con las tipografías
Chaco y **Malena**.

Impreso en **COGTAL, Cooperativa Gráfica
Talleres Argentinos Limitada**.

Saverio en la web: www.revistasaverio.jimdo.com
www.revistasaverio.blogspot.com

Saverio se transporta con:

TAXI WALTER. Cel.: 15 5120 6705

Espectáculo: **Ocho espasmos, musical siniestro
para despertar**

Elenco: Carolina Esteves, Diana Lerma, Melina
Sánchez Bronzini, Maximiliano Gallo y Luciana
Sgró Ruata. **Dirección:** Eugenia Hadandoniou.
Fotografía: Carlos Eduardo Balastro. **Córdoba,
Argentina.**

TU OBRA EN LA PORTADA DE SAVERIO

Envíanos por correo electrónico imágenes de
tu obra a revistasaverio@hotmail.com. En cada
número seleccionamos una para la tapa.
La imagen debe estar a 300 dpi



SUMARIO



El actor y su voz

por *Carlos Rodríguez Demartino*

4



Moviéndote voz, un viaje que continúa

por *Miguel Ángel Ludueña*

6



Usar mi voz como mi cuerpo

por *Karina Antonelli*

10



La voz en escena

por *Natalia Cappa*

12

Te podés encontrar con SAVERIO en:

Abasto Social Club - Abre Teatro - Actors Studio - Andamio 90 - Apacheta Sala/Estudio - Beckett Teatro - C. A. de Teatro Ciego - Calibán - CELCIT - Centro Cultural Fray Mocho - Centro Cultural Guapachosa - Centro Cultural Tadrón - Chacarerean Teatro - Club Cultural Matienzo - Colonial Teatro - Delborde Espacio Teatral - El Brio - El Crisol - El Cubo - El Espiñón - El Excéntrico de la 18 - El Extranjero - El Fino Espacio Escénico - El Galpón Multiespacio - El Grito - El Laberinto del Cíclope - El Portón de Sánchez - El Vitral - Elkafta Espacio Teatral - EMAD (Sedes Sarmiento y Jufre) - Entretelones - Espacio Callejón - Espacio Cultural Pata de Ganso - Espacio Cultural Urbano - Espacio de Teatro Boedo XXI - IFT - IUNA Artes Dramáticas (Sedes French y Venezuela) - Korinthio Teatro - La Carbonera - La Carpintería Teatro - La Ranchería - La Ratonera Cultural - La Tertulia - La Voltereta - Ladrán Sancho - Librería Guadalquivir - Librería Vive Leyendo - Margarita Xirgu - No Avestruz - Pan y Arte - Patio de Actores - Primer Piso Arte - Puerta Roja - Sportivo Teatral - Teatro Anfitrión - Teatro Cabildo - Teatro Cervantes (Biblioteca) - Teatro del Abasto - Teatro Del Artefacto - Teatro Del Pasillo - Teatro del Pueblo - Teatro del Sur - Teatro El Búho - Teatro El Piccolino - Teatro Gargantúa - Teatro La Máscara - Teatro Payro - Timbre 4 - Universidad Popular de Belgrano - Vera Vera Teatro

Para publicar o suscribirte a

SAVERIO

REVISTA CRUEL DE TEATRO

llámanos al (011) 4586-3599

escribinos a revistasaverio@hotmail.com

El actor y su voz



La definición ética profesional y vocacional del actor está vinculada íntimamente a su compromiso con la técnica corporal y vocal. Sin embargo, las estadísticas indican que un gran porcentaje de la abundante población actoral del país —actores y en mayor medida estudiantes de teatro— carece de formación en estas áreas, mayormente en lo vocal.

El actor «es» su instrumento. Su capital expresivo está basado en la consistencia de dichos elementos ya que «la técnica da libertad».

Los tiempos actuales muestran una significativa degradación del habla escénica con actores a quienes es muy difícil escuchar y/o entender; obstaculizando el mensaje, nervio indispensable de la comunicación.

Al deterioro (semántico y técnico) vocal de la televisión se suman las tendencias estéticas del teatro «pos-moderno» nacional (no confundir con vanguardia, investigación) y el lenguaje de la «nueva» cinematografía argentina, atravesados por una mezcla de hipernaturalismo y expresividad neutra, que desafía los oídos del espectador en una triste batalla donde siempre pierde el hecho artístico.

Una influencia dañina para los jóvenes con vocación actoral son los comentarios hechos por algún representante con cierto «prestigio» que expresan indiferencia o negación al estudio de la actuación, la técnica corporal o la vocal. Más temprano que tarde, él mismo sufrirá las consecuencias físicas de ensayos interminables u obras con gran exigencia vocal, que determinarán su asistencia médica con arduos y penosos tratamientos. Una persona puede ser muy hábil para «jugar a la pelota» pero si no se prepara físicamente una cantidad de horas a la semana, durante un largo tiempo,

jamás va a ser un profesional del fútbol. Con la voz es igual.

Despertar la necesidad de una práctica consciente, progresiva y perseverante es indispensable para lograr un verdadero profesional de la actuación. Los actores que han transitado la técnica vocal y los maestros de la voz no deben buscar en un sólo método las coincidencias, sino sumar probando aquello que puede ser útil. De esta manera, seguiremos aprendiendo.

«Una influencia dañina para los jóvenes con vocación actoral son los comentarios hechos por algún representante con cierto «prestigio» que expresan indiferencia o negación al estudio de la actuación, la técnica corporal o la vocal.»

El esquema comprende varias unidades y está ordenado desde los objetivos primarios que se deben plantear en el entrenamiento vocal, pasando por una revisión de anatomía y fisiología del aparato de fonación, siguiendo con la imperiosa fundamentación de las técnicas en cada una de las áreas, hasta llegar a consideraciones sobre la voz profesional del actor. Es muy importante destacar la integralidad progresiva de los ejercicios al avanzar sobre las prácticas sonoras: liberación, proyección, impostación, vocalizaciones, articulación y tareas sonoro-expresivas.

Todas estas áreas deben incorporar a la tarea, instalación, relajación, postura y manejo respiratorio. La educación de la voz puede partir de la técnica vocal integral o de la necesidad fonatoria individual; siempre será educación (excepto cuando hay patologías).

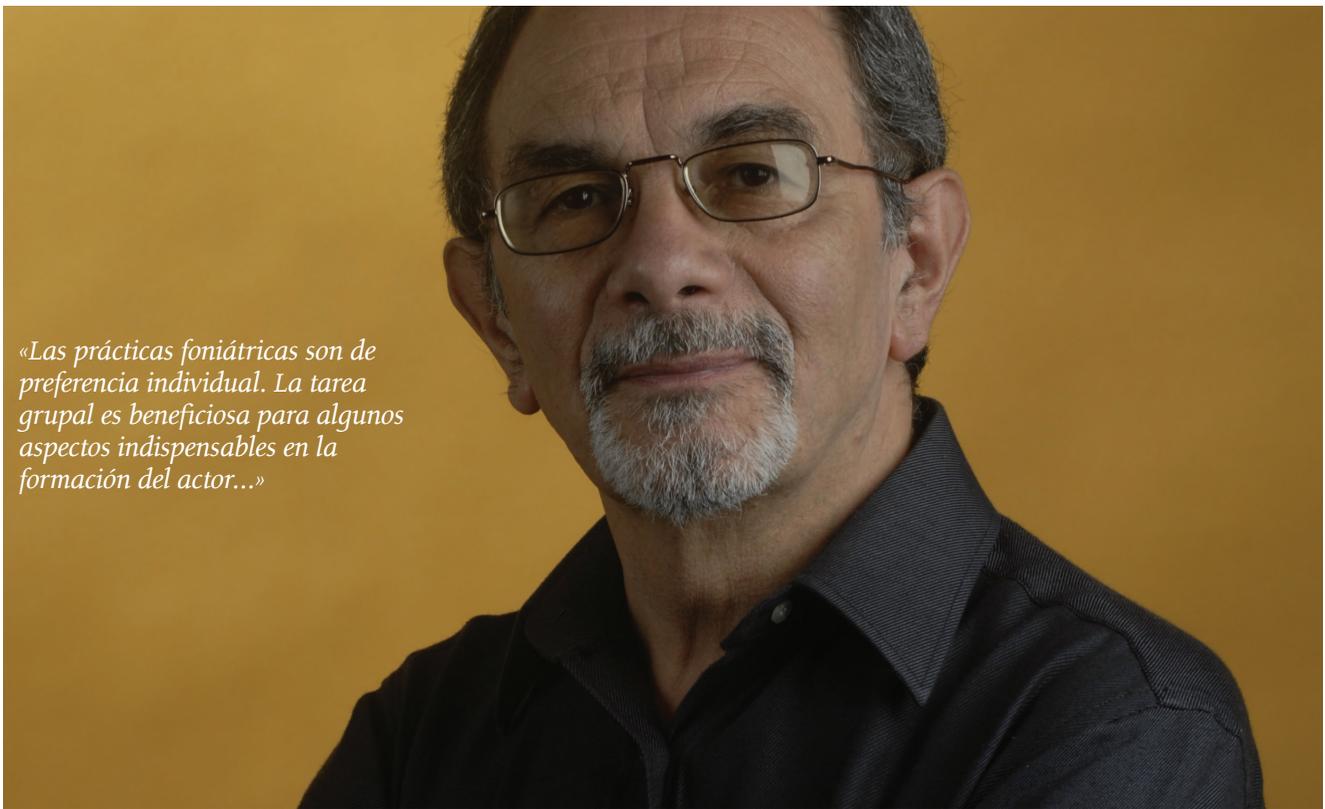
Las prácticas foniátricas son de preferencia individual. La tarea grupal es beneficiosa para algunos aspectos indispensables en la formación del actor, como la desinhibición, la integración, el cotejo de voces, la autocompetencia, la liberación vocal, la concentración y la coordinación.

Si bien la voz es sencillamente un producto sicofísico, es mejor definirla como un «músculo», ya que en su génesis aparecen múltiples conductas musculares: pelvianas, diafragmática, costales, pectorales, cervico-dorsales, de cuello, glóticas, faríngeas, faciales, con corrientes vibratorias desde los pies hasta el cuero cabelludo y que nos permiten concebir a la voz como la mayor herramienta expresiva del ser humano y el instrumento musical superior.

En el aprendizaje, la meta número uno es la prevención de la fatiga vocal. Esta molestia se puede traducir en ardor, dolor, cierto tipo de ronquera, agravamiento de la voz, salida del aire con el sonido u otros síntomas que pueden ser obstáculos en la zona de garganta, laringe, etc; durante o después de la tarea vocal.

Al principio puede considerarse como un esfuerzo vocal que no termina de instalarse, puesto que el actor está «moviendo» una cantidad de factores creativos, corporales, expresivos y psicológicos (nerviosos) que hacen que aparezcan ciertos rasgos de descontrol en el trabajo que, al comienzo, suelen ser normales. Lo importante es analizar hasta dónde esta dificultad vocal se repite, ya sea en las mismas escenas o en forma periódica al ensayar. En esos casos sí es indispensable revisar las cuerdas vocales.

Cuando la fatiga, molestia o dolor aparecen al inicio y luego se desvanecen paulatinamente, es un efecto del trabajo vinculado al esfuerzo, al



«Las prácticas foniátricas son de preferencia individual. La tarea grupal es beneficiosa para algunos aspectos indispensables en la formación del actor...»

igual que cualquier tarea muscular que en la medida en que avanza la práctica los síntomas negativos tienden a atenuarse. Con las cuerdas vocales pasa exactamente lo mismo, por eso no hay que tener miedo a cierto cansancio que aparece en alguna práctica actoral. Si esta fatiga se repite, indica un síntoma de observación clínica otorrinolaringológica para descartar cualquier patología de cuerdas vocales.

La medicina del futuro apunta a la prevención. La técnica vocal debe intentar lo mismo. En la medida que un actor empieza a sentir la necesidad del trabajo sobre el cuerpo y la voz en forma constante y placentera, está comenzando a perfilar su vocación. ¶

→ **Carlos A. Rodríguez Demartino**

Es profesor de Técnicas de la Voz Profesional, Técnica Vocal Expresiva y Oratoria. Fue Asistente Técnico en el Área de la Voz Profesional. Secretaria de Cultura de la Nación y jurado para concursos de la materia "Técnica Vocal" en el Instituto Universitario Nacional del Arte (IUNA). Se desempeñó como docente de Técnica Vocal en numerosas instituciones de teatro, entre ellas: la Escuela Integral de Teatro La Barraca, Escuela de Teatro IFT, la Escuela de Teatro de Buenos Aires (E.T.B.A.), TEA, la Escuela de Teatro Manzana de las Luces, el Departamento de Teatro de la Sociedad Hebrea Argentina. Además de los siguientes espacios: el Teatro Nacional Cervantes, el Centro Cultural General San Martín, la Asociación Fonoaudiológica Argentina, el Centro Cultural Ricardo Rojas, la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Buenos Aires (UBA), el Instituto Privado Roberto Arlt, la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (U.T.P.B.A.). Y también en la Fiesta Nacional del Teatro. Como profesor de oratoria, realizó cursos especiales para empresas y talleres para: las Universidad del Salvador, la Facultad de Medicina de la UBA, la Universidad Argentina de la Empresa (UADE), la Universidad Católica Argentina, la Universidad de San Juan, la Universidad de Santa Fe, la Universidad Del Sur, la Asociación Argentina de Logopedia Foniatría y Audiología (ASALFA) y la Sociedad Argentina de la Voz.

Profesarte
CLASIFICADOS DE ARTE
www.profesarte.com.ar

Teatro Físico
Danza
Improvisación
Entrenamiento
Investigación
Proyectos
Interdisciplinarios
www.ximenaromero.com




Yoga para AbriR
Hatha Yoga
Profesora: Ana Romans
Clases grupales y particulares
www.yogaparabrir.blogspot.com
4829 2276

SEMINARIO DE COMEDIA (ADULTOS)
Clown, Bufón, Absurdo y +
Inicia el 5 de Abril
Zona Villa Crespo - Parque Centenario



Martín Salazar (Los Macocos)
Lautaro Ostrovsky (Los Goliardos)
Informes e inscripción **4855-4489**
Estudio La Risa escueladecomedia@gmail.com



Moviéndote voz, un viaje que continúa

Busqué en el diccionario la definición de técnica, del griego *téchne*, que significa arte. La técnica es un conjunto de saberes prácticos o procedimientos para obtener el resultado deseado. Una técnica puede ser aplicada en cualquier ámbito humano: ciencias, arte, educación. En el hombre, la técnica muchas veces no es consciente o reflexiva; incluso parecería que varias técnicas son espontáneas e incluso innatas.

Las técnicas suelen transmitirse de persona a persona, cada uno las adapta a sus gustos o necesidades y puede mejorarlas.

Precisaba que nos pusiéramos de acuerdo en este término.

FORMACIÓN

Estudí en la Escuela Municipal de Arte Dramático que en aquellos años funcionaba en Perú 372. Allí teníamos varias horas a la semana una materia llamada precisamente técnica vocal. En esos momentos trabajaba en simultáneo con una fonoaudióloga y empezaba mis primeras clases de canto lírico.

Con los años uno va acopiando información y adquiriendo herramientas que irá mejorando y utilizando en las situaciones más inesperadas.

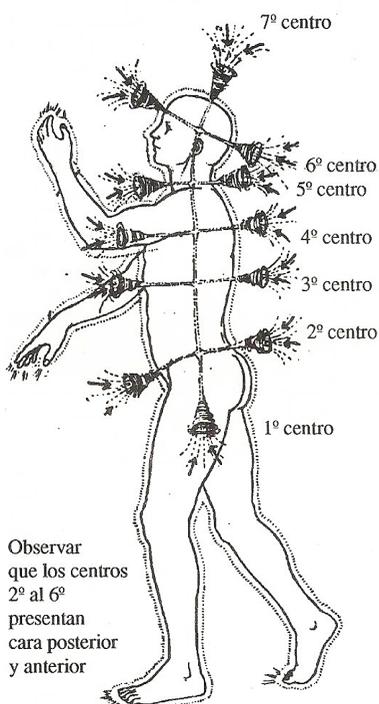
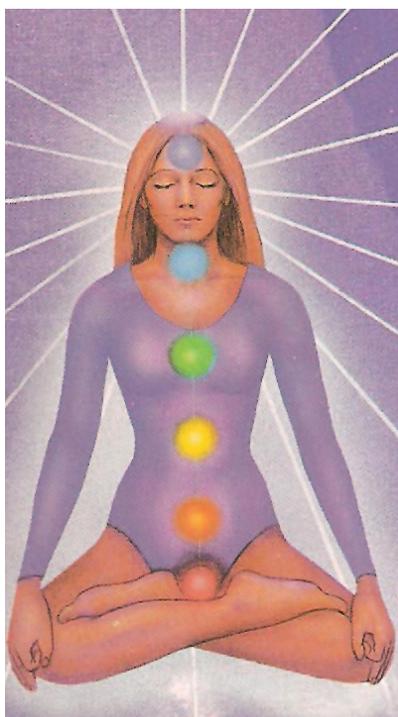
En la escuela de teatro trabajábamos, entre otras cosas, la liberación de la voz desde los apoyos y los cen-

tros de energía. Tanto en las clases de actuación como en las de técnica corporal y vocal, enraizábamos bastante para sentir cómo el peso bajaba para que la tierra absorbiera las tensiones, alineábamos nuestra columna y dejábamos caer el peso al piso.

Hago mención a los centros de energía porque descubrí que estaba dejando fluir mi voz a través de los chakras. Una de nuestras ejercitaciones en técnica vocal consistía en ubicar sonidos e identificarlos con un color y desde esa vibración cantar, decir, murmurar, entre todas las posibilidades que tenemos.

Desde el principio, los maestros que compartían sus propias experiencias con cada uno de nosotros, nos guiaban para que nuestra labor se realizara desde el cuerpo y la voz.

Chakra significa «rueda» en sánscrito. Hay siete chakras principales que se ubican en nuestro cuerpo y

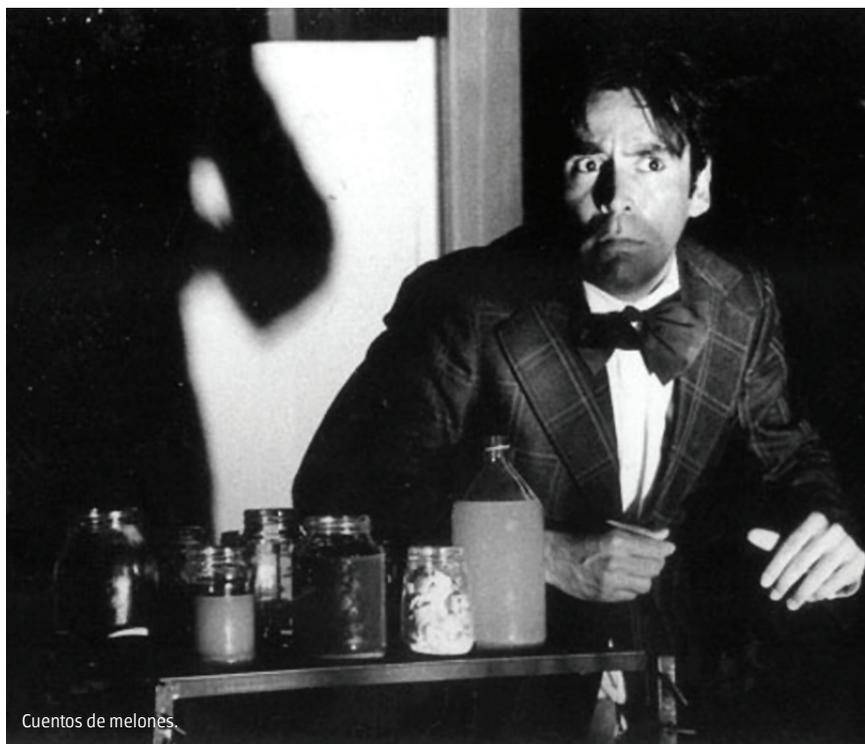


Observar que los centros 2° al 6° presentan cara posterior y anterior

«Con la voz uno puede herir, seducir, tranquilizar, susurrar, rezar y todo lo que uno imagine.»



«Un actor reacciona con su voz y sus acciones físicas a ese mundo invisible que va construyendo en los ensayos y por fuera de ellos...»



que se identifican con un color. Así sucesivamente y de abajo hacia arriba trabajábamos con los tonos asociados a cada chakra: rojo (1°), naranja (2°), amarillo (3°), verde (4°), azul (5°), violeta *(6°) y blanco (7°). Los chakras representan la anatomía impalpable de los seres humanos, así como los órganos físicos representan la anatomía visible. Lo impalpable y lo visible se hallan conectados. Nuestros cuerpos (los vehículos a través de los cuales nos expresamos) reflejan el equilibrio o

el desequilibrio de la anatomía impalpable y de la visible. Los siete chakras de energía no necesitan abrirse, están siempre abiertos, girando y en completa armonía. Son nuestras mentes las que están cerradas y no reconocen su armoniosa importancia y existencia. Por consiguiente nuestra labor no es abrir los chakras, sino abrir la mente para que los reconozca.

Hay siete notas en una escala occidental de música (la octava nota suena igual que la primera), hay siete colo-

res en el arco iris, hay siete centros de energía en el cuerpo. Cada color del sistema chakra resuena en una nota musical. Es decir, si la vibración del color rojo (el primero) pudiera ser oída, resonaría en la tónica de DO en la escala. El color naranja (el segundo chakra) resonaría en la tónica de RE y así sucesivamente por toda la escala.

El viaje, mi viaje, había comenzado.

Cuando terminé mis estudios me incorporé a las actividades diarias del grupo El Baldío Teatro. Entrenamiento

TALLER DE TEATRO

Laura Bove

Dictado personalmente
Técnicas vocales y corporales

4306 4501 - Reservá tu vacante

Zona Corrientes y Callao



DIRECCIÓN DE ACTORES Y PUESTA EN ESCENA

Miércoles de 10.00 a 13.00

ACTUACION

Lunes y Martes de 19.00 a 22.00

MONTEVIDEO 236. CABA

marcelomangone@fibertel.com.ar

www.marcelomangone.com.ar

49 01 43 76 /15 60 54 24 04





era un término que no se usaba habitualmente entre la gente de teatro (sí era común entre la gente de circo o los deportistas, por ejemplo) pero el entrenamiento era y sigue siendo uno de los ejes centrales del grupo y de sus hipótesis de investigación. Así que comencé a entrenar.

El proceso creativo es un aspecto del arte secreto del actor, pero existe una instancia previa por fuera de los ensayos que es el espacio-tiempo adonde cada actor-cantante-bailarín-músico se encuentra consigo mismo para extender sus posibilidades físicas y vocales.

Un actor reacciona con su voz y sus acciones físicas a ese mundo invisible que va construyendo en los ensayos y por fuera de ellos, integrado por imágenes, sonidos, olores, sabores, en fin, todas y cada una de esas motivaciones que se hacen presentes en el aquí y ahora de la representación.

ESPECTACULOS (ALGUNOS)

En mi primer espectáculo de investigación, con el grupo decidimos llevar a escena el cantar de Gilgamesh, un poema sumerio escrito hace 5.000 años, donde se narraban las angustias que le acarrearán al hombre su constan-

te búsqueda de la inmortalidad. Se llamó *Cronodrama, siempre la duda*.

La particularidad de esta obra fue que tuvimos un entrenamiento específico en acrobacia y en técnicas de altura. De hecho, gran parte de los textos se decían en dinámica, subidos a trapecios que creaban este mundo mítico y en situaciones biomecánicas de a dos o tres actores.

En esta oportunidad el entrenamiento consistió en realizar unos ejercicios adonde la voz fluyera a favor de lo que el cuerpo hacía y otros, adonde uno negaba esta acción manteniendo el nivel de proyección y sin que la voz se modificara.

Por este tiempo había ingresado al Conservatorio de Música Manuel de Falla. Tomaba clases con un maestro discípulo de Rabine que casualmente proponía prácticas para la técnica de canto desde el cuerpo. Arriba de los trapecios todo adquiría una nueva dimensión. Ya no le prestaba atención a dónde iba el aire, sino que el aire se acomodaba solo, permitiéndome proyectar sin dificultad.

Los Viajeros del Arca del Argentum Opaco significó la explosión del color y la música. Allí el desafío fue que los catorce actores que estábamos en escena, cantáramos y tocáramos un instrumento musical. Esta obra la hicimos en varios espacios no convencionales, lo cual requería de cada uno de nosotros, una utilización ampliada de nuestras voces y al mismo tiempo la ejecución musical.

En esta época ya habíamos tomado contacto personal con Eugenio Barba y el Odin Teatret. Con Julia Varley (actriz de este grupo) tomé talleres y seminarios en Argentina, en Uruguay



ESTUDIO SUMAGA

Dir: Susana Machini

*Teatro
*Danza Armonizadora (Susana Machini)
*Clown (Marina Garayoa)

Informes 4963-2492 - ZONA ABASTO
www.estudiodeteatrosusanamachini.blogspot.com
www.mandamandarrina.blogspot.com / susanamachini@hotmail.com

ALQUILER DE SALA

*luces
*sonido
*aire acondicionado
*hora / día / mes



Seminario de Entrenamiento Bioenergético para actores y estudiantes de teatro

Prof. Lorena Hourquebie (IUNA)



Sábados de 11 a 13 hs.
Comienza el 09/04 al 30/07
Código Montesco - Gorriti 3956



Para más información 1566435110 - bioactuacion2011@yahoo.com.ar

y en Italia. El encuentro con ellos me permitió comprender cómo construir partituras físicas y partituras vocales, montarlas y colisionarlas, entender cómo absorber acciones o encontrar su equivalente, contextualizarlas en una situación de representación, hacerlas dialogar y reaccionar con las partituras construidas por otro actor. Esto amplió mi campo de visión, de creación y comencé a considerar la voz como acción vocal.

Hacia bastante tiempo que venía eligiendo textos diversos (de El libro de Daniel, que está en el Antiguo Testamento, de la poesía lunfarda, del siglo de oro español, entre otras fuentes) y canciones. Empecé a darle forma. De la labor en equipo con Antonio Céllico, que lo dirigió, le encontramos un hilo conductor a lo que se transformó en *Cuentos de Melones*. En este espectáculo unipersonal un hombre contaba historias, obsesionado por el cerebro, la mente, y adónde va ésta cuando el cuerpo muere. Acompañado por una guitarra, tanto las canciones como las historias, iban generando distintas atmósferas.

Con la voz uno puede herir, seducir, tranquilizar, susurrar, rezar y todo lo que uno imagine. Relatando estos cuentos pude probar también la relación emisor-receptor. A quién le contaba: a mí mismo, a una persona en particular, a todo el público.

En el entrenamiento vocal existen muchas opciones para ampliar los matices que tengo, pienso en las relaciones suave-fuerte, rápido-lento, grave-agudo, adentro-afuera, arriba-abajo, entre otros binomios.

PENSAMIENTOS

Muchas veces, al inicio del viaje, uno se pregunta para qué sirve el entrenamiento. El entrenamiento son leyes, mientras que la creación es un acto de traición, para intentar no repetirse y caer en los propios clichés. Uno es el único guardián de estas leyes y es el único custodio de este ritual.

La técnica requiere de destreza, nace en la imaginación y luego se lleva a la concreción, siempre de forma empírica.

Cada uno de nosotros puede hacer el viaje solo o acompañado pero lo

importante y necesario es que tenemos que seguir viajando. ¶

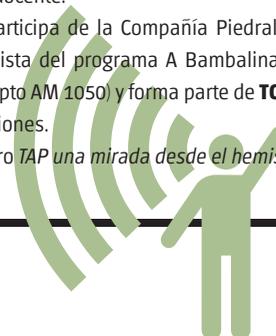
Nota: también *añil (6° chakra).

→ Miguel Ángel Ludueña

Es egresado de la Escuela Municipal de Arte Dramático (EMAD) y del Instituto Vocacional de Arte (IVA). Realizó seminarios de perfeccionamiento en Italia, Francia, Uruguay, Perú y Brasil. Fue integrante de **El Baldío Teatro** y de la red teatral **El Séptimo**, dedicada a las pedagogías alternativas. A lo largo de estos años se especializó en el entrenamiento vocal para actores, cantantes, bailarines, músicos y performers. Desde el año 2003 es convocado por la Dirección de Educación del Municipio de Morón para realizar el taller El cuidado de la voz en el docente.

Actualmente participa de la Compañía Piedralibre, es columnista del programa A Bambalinas con Rita (Concepto AM 1050) y forma parte de **TONICAS** Producciones.

Es autor del libro *TAP una mirada desde el hemisferio sur*.



Laboratorio Teatral:
El actor como creador y autor teatral
 a cargo de Maximiliano de la Puente

Martes de 19 a 22 horas
 Sala Escalada: Remedios de Escalada de San Martín 332

Consultas e inscripciones:
 todosquierenlagrimas@gmail.com
 1566655901

YOGA PARA ACTORES

mantras
 series dinámicas
 meditación

gloriabravar@hotmail.com
 4304-8729

Usar mi voz como mi cuerpo

Primero el canto, después el teatro. El canto-el teatro, el teatro-el canto. La voz y mi cuerpo. Escuchar mi propia voz.

Así empecé. Entrenando la voz para cantar mientras estudiaba teatro intensamente.

Luego, comenzó el trabajo profesional en ambas áreas.

Pasaba el tiempo y pude ver que en los estudios de teatro se le dedica muchas horas a las técnicas de improvisación, a las técnicas donde el cuerpo se pone en juego, las técnicas para que el texto esté bien dicho, técnicas, técnicas....

Pero poco se realiza para entrenar la voz.

Más de una vez me encontré con algún compañero actor que me contaba sus dificultades vocales: que quedaba con la voz cansada, que en escenarios grandes no se lo escuchaba o que tenía que cantar una simple melodía y se moría de miedo. Este fue el punto de partida.

Para adquirir una técnica adecuada en canto, el entrenamiento es riguroso; parecido al de un deportista. La preparación vocal que necesita el actor en su primera etapa tiene mucho en común. Por ejemplo, el uso de la respiración como sostén, el recorrido de la voz en la vocalización ubicando graves, medios, agudos y la articulación.

En la tarea vocal con los actores se realiza este entrenamiento. Vocalizando, aprendiendo a usar la respiración, cantando melodías sencillas. Así, vamos armando un mapa corporal de la propia voz, localizando graves, agudos y medios. Trabajando la articulación y la proyección que va mejorando con el incremento de la vocalización.

Las producciones sonoras van siendo cada vez más complejas, de esta forma aumenta en el actor la conciencia sobre lo que pone en funcionamiento para que su voz «vaya», sin trabas.

Es importantísimo para mí, que este entrenamiento se realice en un clima distendido. Por eso siempre está presente el juego, el humor combinado con ritmo, melodía y música. Esto hace que el cuerpo se ablande y deje de pensar, para así poder producir sonoramente. Escuchar, generar ritmo con otros, proponer músicas y compartirla. Un cuerpo dócil, dispuesto, es una



LALA... canciones

«La voz que sale, que me deja transmitir y está segura porque tiene técnica que la sostiene, volumen, matices, completa mi labor como actor.»

Taller de Teatro en Flores

Adultos

Martes 19 a 21:30

nazaca@gmail.com

4586 3599

nazaca

CLASES DE ACTUACIÓN

Prof.: Alejandra Arístegui
Principiantes y Avanzados

www.alejandraaristegui.com

Info: 4361-7431 - Congreso

Sali del anonimato

LA PRIMER CARTELERA DE ESPECTÁCULOS DE LA ZONA NORTE

LILANA DOZO

MARIO CABRERA

Buscanos en la Web en www.salidelanonimato.com.ar

Y si tenés un espectáculo y querés publicarlo enviá una gacetilla a info@salidelanonimato.com.ar



«El trabajo vocal para el actor, su producción sonora y musical, el encuentro con su voz y la música que sale de él lo desnuda, lo hace más vulnerable y perceptivo.»



LALA... canciones

voz blanda, juguetona, ligera. Es por este motivo que el taller es técnica vocal «musical». La música está todo el tiempo ya sea para marcar un pulso, para tararear una melodía, o para escuchar lo musical de un texto.

Actualmente, estoy dando un seminario-entrenamiento: «Abra la boca que no le entiendo» en el espacio Puerta Roja, junto a Adrián Canale, director y docente de teatro. En este seminario, al estar compartido con un docente específico de actuación, entrenamos técnicamente las dificultades vocales que presenta cada alumno en particular; utilizando textos, diálogos de obras de teatro, canciones sencillas. Nos ocupamos de lo expresivo, los matices, la puntuación, la articulación, la proyección y siempre, como base, la respiración.

También doy un taller para actores de canto y música. Técnica vocal, canto colectivo e individual. Se entrena

el instrumento específico: la voz. Se toca música y se escucha. Este taller lo coordinamos con Osvaldo Belmonte, pianista y compositor.

El trabajo vocal para el actor, su producción sonora y musical, el encuentro con su voz y la música que sale de él lo desnuda, lo hace más vulnerable y perceptivo. Empieza a escucharse y a escuchar a sus pares, lo pone más sensible y así, va derribando zonas donde previamente había mucha resistencia.

Mi compromiso con los actores, es entrenar la voz como un valioso instrumento que nos pertenece y que traemos desde siempre.

Tener la voz lista y saber que responde a mi expresión da placer. La voz que sale, que me deja transmitir y está segura porque tiene técnica que la sostiene, volumen, matices, completa mi labor como actor.

Usar mi voz como mi cuerpo. Cuidándola y entrenándola.. ♪

→ **Karina Antonelli**

Es actriz, cantante y docente. Se formó en música con María del Carmen Aguilar, en canto popular con Kattie Viqueira y en canto lírico con Alicia Allemand. Estudió teatro con Cristina Moreira (metodo Lecoq.), Rubén Szuchmacher y Ricardo Bartis.

Entre sus trabajos realizados se destaca: La más fuerte de Strinberg, Hijos del sol, Ifigenia en Áulide y Las Troyanas, dirigidas por R. Szuchmacher; La venganza de Don Mendo dirigida por Villanueva Cosse; El señor Puntilla y su criado Matti dirigida por C. Hochmann; Martin Fierro, Arlequino y Fausto dirigidas por C. Gallardou; Aria da Capo dirigida por C. Moreira.

Realizó la preparación vocal de varias obras de teatro y musicales y se desempeña como docente de técnica vocal.

Actualmente actúa y canta en su espectáculo LALÁ... canciones, dirigido por Marcelo Subiotto. Además, prepara su próximo espectáculo, está grabando su segundo CD y ensaya una obra dirigida por Juliana Cosentino.

JALAJ DE ENJAYO DANZA CONTEMPORÁNEA

SALAMANCA
+ DNZ

4587-7281
WWW.SALAMANCAESPACIO.COM.AR
SALAMANCAESPACIO.BLOGSPOT.COM

TEATRO FLAMENCO

MANIOBRAS PUBLICAS
Buenos Aires

ENTRENAMIENTO ACTORAL Y CREACIÓN ESCÉNICA
coordinación JORGE SÁNCHEZ

INFORMES
15-3575-1976
maniobraspublicas@gmail.com
www.maniobraspublicas.com

Taller de Actuación

San Telmo

Nivel Principiante:
jueves 19.30 horas

Nivel Intermedio:
miércoles 19.30 horas

Profesor: Jorge Villalonga

4307-5756 (\$ 120 por mes)
culthorus@gmail.com



La voz en escena

Cantar siempre fue un desafío para mí. Desde mis estudios en el conservatorio, pasando por distintos maestros y técnicas me he encontrado con lo que deseo y no puedo, con lo que puedo y no alcanza, con lo que me piden que haga y mi cuerpo no quiere, con lo que no entiendo que me piden que haga, a veces una sorpresa, un atisbo de encontrar «el sonido». Lo cierto es que cada maestro por poco, por mucho o por nada me ayudó a seguir buscando, a construir mi propio camino.

Luego vino el teatro y ahí, sin quererlo, desde mi ser actriz creció la necesidad de investigar la conexión entre la voz, el cuerpo y las emociones.

¿Qué es saber usar la voz? ¿Qué necesita un actor de su voz? ¿Todos necesitamos el mismo trabajo vocal? ¿El trabajo vocal está dissociado del actuar? ¿Qué pasa con el cuerpo que produce esa voz? ¿Qué puede aportar el canto y la música a la labor del actor?

Todo estudiante de teatro sabe algo en relación a la voz:

Que la respiración es importante, que hay que llevar el aire a la panza, que hay que usar la respiración abriendo las costillas, que hay que colocar la voz en los resonadores, que hay que «impostar» la voz, etc. Todos hemos hecho alguna vez en las clases de teatro ejercicios de respiración, relajación y, en el mejor de los casos, algo así como ejercicios para mover o para liberar la voz.

Los más interesados hemos corrido a las librerías a buscar material sobre el tema, una especie de manual que diga «todo lo que usted DEBE hacer para ser excelente a nivel vocal», o sea «un excelente

actor». Y uno, como buen alumno, lo hace. O intenta hacerlo... por un tiempo, luego se aburre.

Y entonces la voz va quedando atrás en nuestra formación.

Hasta que tenemos un problema:

«No se me escucha, termino las funciones agotado y sin voz, no se me entiende, hablo muy rápido, grito, me tensó al hablar, me duele la garganta», etc.

«la palabra tendrá que ser dicha no sólo de una manera comprensible, con una buena dicción, sino con el sonido, la entonación precisa que exprese lo que queremos transmitir».

Es ahí, cuando nos falta y lo necesitamos, que tomamos conciencia de la importancia del entrenamiento vocal. Y así, cuando sentimos en el cuerpo que la voz ya no nos acompaña para comunicar lo que queremos, comenzamos con el verdadero trabajo.

Lo ideal sería comprender esta necesidad sin estar tan necesitado, pero a veces lo ideal no existe. Lo cierto es que sin esta necesidad interna, sin el deseo verdadero de cambio, de búsqueda, es muy difícil la tarea, porque el trabajo vocal es muy intenso y profundo, nos conecta directamente con quienes somos como artistas y como personas.

SOMOS SERES SONOROS

Usamos nuestra voz desde que nacemos, es lo primero que hacemos: sonar y no hicimos un curso de canto en el vientre materno. Nadie nos enseña ese grito primero. Sin em-

bargo a partir de ahí, no paramos de realizar sonidos, que luego serán sílabas, palabras, frases, lenguaje. Entonces nuestra voz empieza a «decir» mucho antes que aprendamos las palabras.

El sonido de nuestra voz es más directo que el lenguaje, porque es primitivo y es ahí donde reside toda la información que requerimos para comunicar o expresarnos.

La voz nos cuenta. La voz nos expresa. La voz nos dice cosas todo el tiempo

Si nacimos sonando ¿porque luego surgen tantos problemas?

La voz y el habla son una construcción que hacemos a lo largo de la vida. Desde los iniciales sonidos guturales hasta la primera palabra, frase, una idea entera que puedo hilvanar, una conversación; comenzamos a moldear nuestro decir y a encorsetarlo. Vamos moldeando los hábitos de producción vocal continuamente. En nuestra voz habitan todas las voces que escuchamos, cómo nos hablaron, los sonidos que nos rodearon, los cuerpos que produjeron esa voz, las emociones contenidas en ellas, los roles que ocupamos en la sociedad, nuestra historia, por esto el trabajo técnico sobre la voz es necesario pero no es suficiente.

Para comenzar la búsqueda nos ayudará recordar, indagar y sumergirnos en nuestros sonidos primitivos: el llanto, el grito, el quejido, el canturreo, el suspiro, el jadeo, la risa...

EL TRABAJO VOCAL

En líneas generales la educación vocal de los actores se basa en el estudio del canto y/o el trabajo fonoa-



«...el trabajo vocal es muy intenso y profundo, nos conecta directamente con quienes somos como artistas y como personas».



diológico, pero se trabaja poco sobre la investigación vocal y el cuerpo productor de esa voz. Y cuando esto se hace, en general, se descuida la salud vocal.

El uso que un cantante hace de su voz así como su búsqueda sonora difiere de las necesidades del actor, si bien muchos elementos del canto son indispensables y enriquecedores para éste. El fonoaudiólogo parte de la funcionalidad orgánica de la voz trabajando sobre la salud y la educación vocal pero, a veces, desconoce los requerimientos expresivos.

La voz no es sólo decir un texto o cantar, tiene infinitas posibilidades, únicas como cada ser humano, que debemos explorar, investigar y hacer crecer para incorporar a nuestra paleta sonora y expresiva; sonidos que

tal vez nunca usemos en el escenario pero que, al transitarlos, nos enriquecen nuestro mundo sonoro y poético.

Entonces es necesario un trabajo sobre la voz que contemple todas las necesidades del actor en escena.

Desarrollar un buen uso vocal para cuidar los órganos y no dañar nuestro instrumento, un trabajo de entrenamiento sobre los parámetros vocales para ampliar el registro, mejorar los armónicos, encontrar el tono justo, ampliar el volumen, mejorar la dicción, encontrar nuevos timbres vocales y fundamentalmente un trabajo no disociado del cuerpo en escena y de las necesidades expresivas y de comunicación.

Un trabajo desde la percepción emocional, corporal y psicológica que nos conecte con el placer físico de so-

nar. Aprender a escuchar y registrar cuándo la voz es guiada por el placer de sentir el aire vibrando dentro nuestro.

Un trabajo abordado sin ansiedad, paso a paso, sin buscar resultados inmediatos, disfrutando cada momento del camino.

Abrir la piel y los huesos para escucharlos y escuchar así nuestra voz, nuestro decir, nuestra propia y única música, que está en continuo cambio, para abrirle camino desde el cuerpo y hacia fuera. Hacia el otro.

LA PALABRA

La palabra hablada ha sido desde los primeros tiempos del hombre la que transmite la historia de los pueblos y toda su sabiduría. No existe ritual que no tenga sus «palabras mágicas» y su


Primer Piso
 Espacio de arte

ALQUILER SALAS DE ENSAYO
 Pisos de madera
 Salas de 8x4 y 5x4
 Aire acondicionado
 DISPONIBILIDAD HORARIA

Thames 1916
 (Palermo)
 4777-3439
 15-4046-6370
 primerpisoarte@hotmail.com


 Estudio de Danza y Arte
 "La Columna Vertical"

ALQUILER DE SALAS
 11 x 5 / 5 x 4

DANZA CLASICA - CONTEMPORANEA - JAZZ
 TANGO SALON Y MILONGA - RITMOS CARIBEÑOS
 DANZA NIÑOS - ENTRENAMIENTO FISICO - SALSA
 ROCK - REAGGETON - COREO POP - PERCUSION
 CANTO (NIÑOS, ADOLESCENTES Y ADULTOS)

Venezuela 1509
 4383-2023

danzayartelacolumnavertical@hotmail.com
 www.lacolumnavertical.com.ar


Critica Teatral

www.criticateatral.com.ar
 NUEVO DISEÑO y MAYOR COBETURA



fórmula sonora par ser dichas; palabras secretas y pronunciadas sólo por aquellos «iluminados». Cuando la voz se hace palabra «nos cuenta» como seres humanos desde la primera civilización.

Las palabras fluyen juntas en frases completas y lo que las vincula entre sí, lo que indica sus funciones particulares, lo que muestra qué elementos de la frase son los más importantes para el sujeto que habla, es el SONIDO encarnado en la entonación.

«es necesario un trabajo sobre la voz que contemple todas las necesidades del actor en escena».

La entonación es otro vestigio del sonido primitivo.

Hablar es comunicarse, darse a entender, determinar acciones, expresarse. Detrás de las palabras siempre hay un objetivo, un efecto que se quiere lograr.

De esta manera, la palabra tendrá que ser dicha no sólo de una manera comprensible, con una buena dicción, sino con el sonido, la entonación precisa que exprese lo que queremos transmitir.

Para esto hay que comprender el texto y esto incluye a la gramática y a las leyes del habla.

Si comprendo bien digo bien. Si nuestra voz está disponible con todas sus posibilidades sonoras presentes y comprendo con claridad el texto; el fraseo, el uso del aire, el timbre vocal, el tono, el tempo y ritmo del texto fluirán con naturalidad, la voz expresará plenamente lo que queremos comunicar.

Toda técnica nos ofrece un posible tránsito, la oportunidad de un encuentro con algo nuevo o con algo viejo olvidado. Somos nosotros quienes damos sentido al trabajo comprometiéndonos con él, poniendo en marcha nuestra propia voz en la escena. ♪

→ Natalia Cappa

Actriz, cantante y docente de canto y trabajo vocal. Se recibió de profesora de Educación Musical con Tecnicatura en Canto en el Conservatorio Manuel de Falla de la Ciudad de Buenos Aires donde se encuentra cursando el postgrado en Música Contemporánea.

Como docente se especializa en trabajo de investigación vocal para actores, dictando cursos en la Ciudad de Buenos Aires y en el interior del país. Desde 2003 realiza trabajos de investigación sobre la voz y el cuerpo en movimiento junto a G. Corso.

Como actriz participó de obras teatrales dirigidas por Guillermo Cacace, Emilio García Wehbi y Andrés Binetti, entre otros.

Como solista interpretó varios roles de Opera y Oratorio e integró el coro estable de Juventus Lyrica durante 7 años donde también se desempeñó como Asistente de regie y participó de la creación del programa educativo «Acercamiento a la ópera para niños»

En la actualidad es intérprete vocal dentro de la música contemporánea.

Web: nataliacappacanto.blogspot.com

Teatro Holístico

Taller

Te proponemos iniciar juntos un camino para encontrar, a través del teatro, una forma propia de expresión, comunicación y autoconocimiento; recuperar el juego, despojándonos de prejuicios y preconceptos y trabajar, individual y grupalmente, para unificar El Todo: Mente-Cuerpo-Emociones, herramientas que están al alcance de nuestras manos.

El principio general del Holismo u Holístico fue resumido por Aristóteles en su metafísica, allá por el siglo IV A.C., "El Todo es más que la suma de sus partes", por eso consideramos que el **Teatro Holístico** puede generar a través de **El Todo** de sus componentes, un espacio de juego teatral.

Para tener más información o solicitar una entrevista personal contactate al 15 6693-5965 ó al 15 6608-7546.

No requiere experiencia teatral No hay límite de edad

Actrices - Docentes
Marta Billorou
Sandra Valenzuela

Espacio Madreselva
Castro 561
Capital Federal



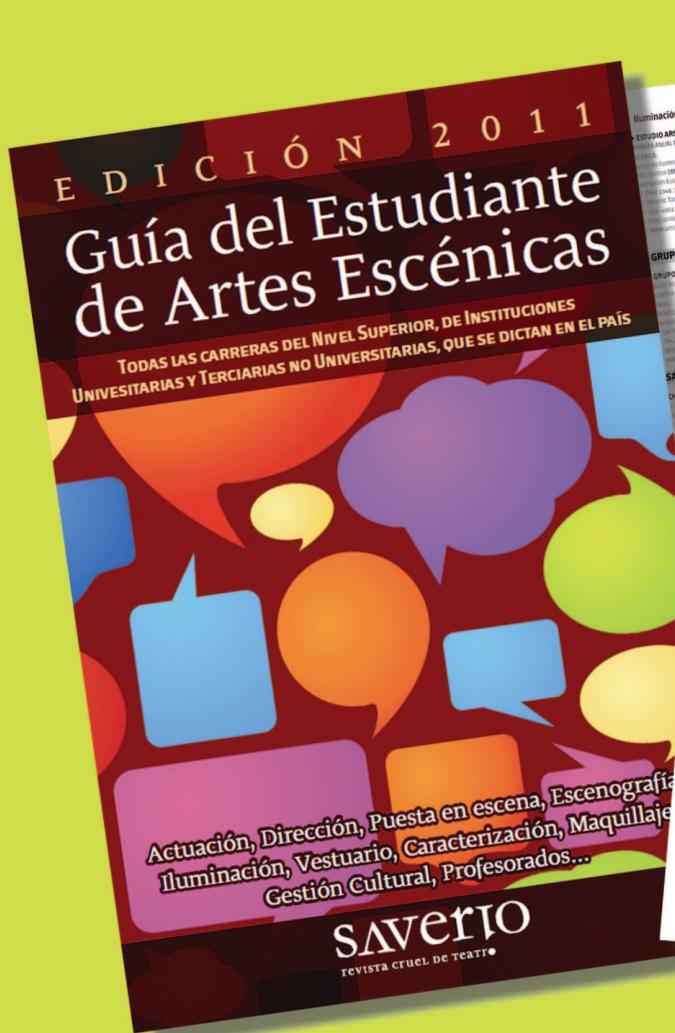
espectáculos
publicaciones
cursos



35º aniversario

Moreno 431, BA Tel: 4342-1026
correo@celcit.org.ar www.celcit.org.ar

Ya salió la...



Pedila a...
revistasaverio@hotmail.com

Más info en...
www.revistasaverio.jimdo.com

Es una producción de **SAVERIO**
 revista crucial de teatro

PIERROT AUDIOVISUAL



FILMACIÓN DE OBRAS DE TEATRO



CAMARA
LUZ
SONIDO
EDICION

49214662

155-5966389

PIERROTPRODUCCIONES@GMAIL.COM